СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РІК LV. Ч. 123. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, середа, 28-го травня 1947. No. 123. JERSEY CITY and NEW YORK, Wednesday, May 28, 1947. VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ в злуч. держ. америки ПЯТЬ ЦЕНТІВ закордоном Тел. „Свободи": BErgen 4-0237, 4-0807 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

ПРЕЗИДЕНТ ЗА МІЖАМЕРИКАНСЬКИЙ ПЛЯН ОБОРОНИ

Вашингтон 26 травня. — Президент Труман поновно віднісся до конгресу з домаганням, щоб він одобрив широку програму військової співпраці між 21 американськими республиками й Канадою для покладення основ до оборони Західної Півкулі. Президент предложив конгресові законопроєкт для однакового вишколу армій, їх організацій і їх заосмотрення в однакові роди зброї для цілої півкулі.

З південно-американських республик, як з Аргентини й Бразилії, наспіли вісті, що там приготовляються прийнати прихильно предявлення президента Трумана. Канада вже давніше склала пляни для співпраці зо Стейтами в справі спільної оборони Американської Півкулі.

АРМІЯ ЗА ШВИДКЕ ПРИЙНЯТТЯ ЗАГАЛЬНОГО ВИШКОЛУ.

Вашингтон. — Военний департамент оприлюднив в сильних словах домагання, щоб завести загальний військовий вишкіл.

Водночас департамент оприлюднив плян, як зорганізувати 300,000 ветеранів в кожній цивільній ділянці для створення сильного Резервового Корпусу. Секретар війни Роберт Патерсон заявився за швидке переведення законопроєкту про загальний вишкіл, як мотив поспіху подав, що машиновий спосіб війни „за потисненням ґузика" потребує ще літ часу, щоб міг бутли застосований у практиці.

ПОВІТРЯНИЙ УНІВЕРСИТЕТ.

Максвел Філд, у стейті Алабама. — Єдина в своїм роді установа, яка має на меті оборону Америки, це так званий „повітряний університет", в якому вчаться летунства офіцири армії під проводом ген. майора Мюра С. Ферчайлда. Цей університет покінчив щойно перший рік існування. Положений недалеко міста Монтґомері,, університет стане осередком академічного вишколу для летунів Америки. Він замітний тим, що приноровлюється до найновіших технічних винаходів і негайно їх випробовує.

КОМІСІЯ ПАЛАТИ ОДНОГОЛОСНО ЗА ІРО.

Вашингтон. — Комісія Законопроєктів палати репрезентантів прийняла одноголосно законопроєкт, щоб Злучені Держави приступили до Міжнародньої Організації Біженців (I.R.O.), яка має обняти опіку над скитальцями після вигаснення УНРРА з кінцем місяця червня. Та за згодою департаменту закордонних відносин комісія зменшила видатки на ІРО до $73,500,000 на біжучий рік. Секретар Маршал впевнив Комісію, що ніхто з теперішнього персоналу УНРРА не стане директором нової організації.

З інших джерел звідомляють, що робітничі організації з цілого краю надсилають домагання, щоб палата прийняла законопроєкт Стратона за допущення 400,000 імігрантів зо скитальщини.

НАЙЛІПШИЙ СПОСІБ ПОЗБУТИСЯ КОМУНІСТІВ: НЕ ПРИЙМАТИ ЇХ.

Ню Йорк. — Губернатор Тамес Е. Дюї порадив теперішній адміністрації у Вашингтоні, що найліпшим способом позбутися комуністів з урядових становищ є, коли їх не будеться приймати до уряду. Це сказав Дюї на обіді Республиканського Повітового Комітету, як докір Демократичній Партії, яка є тепер при кермі уряду і домагається $25,000,000 для переведення чистки уряду з комуністичних службовиків та урядовців.

АМЕРИКА МАЄ ДОВОЛІ СОЛІ НА 400,000 ЛІТ.

Вашингтон.—Бюро Шахт при департаменті Внутрішних справ оприлюднює вислід студій над припасами солі в Злучених Державах. Бюро твердить, що в Америці є 55 трильйонів тон солі, тобто стільки, що може вистарчити для вжитку населення на 423, 000 літ. Зате припаси вугілля, олію й газу вичерпаються далеко швидше, кажуть знавці.

ПАЛАТА РОБИТЬ ДАЛЬШІ УСТУПКИ В РОБІТНИЧІМ ЗАКОНОПРОЄКТІ.

Вашинґтон. — Підчас конференції обох палат конгресу над вирівнанням робітничих законопроєктів, представники палати репрезентантів поробили дальші уступки зі своїх постанов, які мають на меті обтяти привилеї юній. Досі конференція радила над поодинокими постановами, а сьогодні має зійтися для прийняття билу Тефта-Гарлія в цілості. Коли б так прийшло до повної згоди, то треба буде ще з тиждень часу, щоб перевести законопроєкт в обох палатах конгресу.

ПІДГОТОВЛЯЮТЬ ЗАВЕДЕННЯ МЕТРИЧНОЇ СИСТЕМИ.

У журналі Ротарян обговорює д-р Гилтон Айра Джовнс потребу заведедення метричної системи в Злучених Державах. Він твердить, що Америка, опинившися у проводі світу, повинна приноровитися до вимог часу.

Відбулися надзвичайні збори Злученого Українсько-Американського Допомогового Комітету у Филаделфії

Д-Р ПАВЛО ДУБАС ВИБРАНИЙ СЕКРЕТАРЕМ; Д-Р ЦЕГЕЛЬСЬКИЙ В ЕКЗЕКУТИВІ.

В суботу, дня 24-го травня, відбулися у Филаделфії надзвичайні збори директорів Злученого Українського Америкаського Допомогового Комітету, на яких вислухано звітів Уряду та екзекутивного директора і заторкнено, вияснено та вирішено цілий ряд справ, як звязаних зі самим Комітетом, так і його акцією. Зборами проводив предсідник Комітету адв. Іван Панчук з Дітройту. Обширний звіт екзекутивного директора д-ра В. Ґалана, звіти касієра Є. Рогача та голови Жіночої Секції Комітету з Ню Йорку п-ні І. Бенцаль були наявним доказом незвичайно широкої і успішної роботи Комітету досі, як теж його планів на майбутнє. До важливіших справ, які обговорено, вирішено, або передано до вирішення Екзекутиві, належать: 1. Збіркова кампанія в цьому році, завданням якої було б придбати фонди, відповідні до збільшених завдань і обовязків Комітету. У звязку з цим заторкнено теж справу власного пресового органу, остаточне вирішення якої передано Екзекутиві. 2. В тягу допомогової акції доручено Екзекутиві поробити всі необхідні заходи і остаточно здійснити справу висилки уповноважнених представників Комітету до Европи. Головну увагу рішено звернути на справу переселення скитальників. У звязку з цим рішено теж поробити відповідні заходи для піддержки законопроєкту Стратона в Конгресі та його евентуальної модифікації, відповідно до справедливих вимог і українських скитальників. 3. Рішено поробити відповідні заходи для скріплення співпраці з Допомоговим Фондом Українців Канади та шукати способів і засобів тіснішої співпраці з українськими Доп. Комітетами в Европі. 4. Прийнято до відома створення т. зв. Добродійної Комісії Комітету, що окремо розглядатиме потреби і побажання українських скитальників в цілости і в поодиноких випадках та робитиме відповідні рекомендації Екзекутиві.

У звязку з резигнацею М. Дубаса зі секретара Комітету та члена ради директорів, членом ради і секретарем Комітету вибрано одноголосно попереднього секретара д-ра Павла Дубаса. Рівночасно вибрано до Екзекутиви Комітету д-ра Л. Цегельського, що брав активну участь в працях Комітету від самого його початку. Д-ра Цегельського вибрано на місце другого заступника предсідника Екзекутиви, з якого зрезигнувала п-ні О. Лотоцька, задержуючи своє місце в Президії Комітету.

Під час оживленої дискусії, яка затягнулася пізно в ніч, вияснено та вирішено цілий ряд дальших актуальних справ Комітету. Окрему увагу віддано справі нової української іміграції в Америці, представники якої були приявні на зборах та забирали слово. Збори вислухали окремого звіту представника української громади в Шикаго адв. Романа Смука про відбуту недавно незвичайно успішну допомогову імпрезу, з виступом фільмового артиста Івана Годяка. Зі звіту адв. Р. Смука виходить, що імпреза збільшить допомоговий фонд сумою понад 10,000 долярів чистого доходу. Збори висловили окреме признання українській громаді в Шикаго взагалі, а Комітетові і адв. Р. Смукові зокрема.

УКРАЇНСЬКА ГРОМАДА В МЕНЧЕСТЕР, Н. Г., ДАЄ ПРИКЛАД В ДОПОМОГОВІЙ АКЦІЇ.

Филаделфія, 24. травня. — Український Допомоговий Комітет в Менчестер, Н. Г., предсідником якого є о. М. Ліщинський, його заступником — М. Беднарчик, касієром — Марія Хроняк і секретарем — Гр. Лесюк, переслав до ЗУАДКомітету у Филаделфії чек на $135, як річну вкладку масового приступлення до Комітету 27 членів з цеї громади. Рівночасно з цим переслано чек на $300, що їх зібрано в згаданій громаді під час „Теґдей" 10-го травня. Українська громада в Менчестер дає приклад в започаткованій ЗУАДКомітетом акції масового членства.

ГУВЕР ДОМАГАЄТЬСЯ ОКРЕМОГО МИРУ З ДАВНІШИМИ ВОРОГАМИ.

Ню Йорк. — Конгресмен Джан Тейбер, голова Буджетової Комісії в палаті, оприлюднив зміст листа, написаного до нього колишнім президентом Гербертом Гувером. Гувер висловив переконання, що Росія своєю тактикою хоче довести до невдачі цілої допомогової акції, веденої Злученими Державами, а тим і до економічного вичерпання Америки. Щоб до цього недопустити, Гувер радить заключити негайно мир з Японією. Коли Росія не схоче дотримати потсдамської умови в справі Німеччини, то Америка й Англія повинні заключити окремий мир з Німеччиною — твердить Гувер.

СЕКРЕТАР АНДЕРСОН ЗА СВІТОВІ ПЕРЕГОВОРИ В СПРАВІ ХАРЧІВ.

Вашингтон. — Секретар сільського господарства Клинтон П. Андерсон вийшов з предявленням, щоб скликати міністрів харчів і рільництва на світову конференцію і то не пізніше як в липні. Конференція потрібна на те, щоб придумати способи постачання харчів для потребуючих країв.

ПРИЙНЯЛИ МЕТРИЧНУ СИСТЕМУ ДЛЯ ПОВІТРЯ.

Монтреал, 26. травня. — На конференції Міжнародньої Організації Цивільного летунства прийняли засаду, щоб в повітряних комунікаціях з установами на землі завести метричну систему. Противниками цеї постанови були Злучені Держави й Англія одначе їх переголосували.

ФОРМАЛЬНЕ ЗНЕСЕННЯ ВИРОКІВ СМЕРТИ В СОВЄТСЬКОМУ СОЮЗІ.

Лондон, 26. травня. — Московське радіо сьогодні подало „указ" Президії Верховної Ради СССР, яким зноситься судові вироки на кару смерти в Совєтському Союзі за злочини, означені законом. Від тепер найвищу судову кару передбачується на 25 років примусових праць в концентраційних таборах. На цю кару замінюється теж невиконані ще вироки смерти. Цей закон видано, мовляв, на підставі „виїмкової відданости" совєтських невольників до совєтської держави і уряду під час війни. Знесення вироків на кару смерти в Совєтському Союзі практично не має жодного значення, бо там все рівно винищується мільйони населення без будьякого судового вироку, а тільки голодом, засланням та тортурами і вбивствами в казаматах НКВД.

ЮГОСЛАВСЬКІ СКИТАЛЬНИКИ ДЕМОНСТРУЮТЬ.

Мюнхен, Німеччина, 26. травня. — В таборі югославських скитальників в Бад Айблінґ, в якому перебуває 1,700 осіб, відбулася велика демонстрація проти заряженого УНРРА-ю відділення біля 200 югославських старшин від інших скитальників, щоб вони, мовляв, не вели проти-репатріяційної пропаганди. В таборі вивішено транспаренти з написами в роді: „Хай живе американський нарід, що бореться за свободу всіх людей:", або: „Америка є символом свободи і демократії; тому ми твердо стоїмо з нею" і т.п. На іншому транспаренті було виписано: „Затримайте свої вантажні авта і приходьте з танками, якщо думаєте, що ми є для вас тягарем". Переведена в таборі анкета виявила, що на всіх 1,700 скитальників є тільки двох, чи трьох, що евентуально ще роздумалися б, чи вертати. Всі інші відмовляються від повороту під владу Тіта.

ХАРЧОВА КАТАСТРОФА В ЕВРОПІ

ТРИҐВА ЛІ ВЗИВАЄ ДО НЕГАЙНОЇ АКЦІЇ.

Лейк Соксес, Н. Й., 26. травня. — Ґенеральний секретар О. Д. Триґва Лі звернувся сьогодні зі закликом до 55 країн-членів О. Д., взиваючи їх до негайної акції з метою найти розвязку для харчового положення в знищених війною країнах, яке називає „катастрофальним". На підставі зібраних інформацій стверджується, що харчова кріза, яку передбачено ще в січні на засіданні специяльного технічного комітету т. зв. Харчової і Сільська-господарської організації, вже заіснувала і вона буде ще постійно збільшуватися. Триґва Лі взиває поробити відповідні заходи для розвязки цего критичного харчового положення ще перед пятою сесією Економічної та Соціяльної Ради О. Д., яка почнеться 19-го липня. Нове звідомлення Харчової та Сільсько-господарської організації характеризує харчове положення тільки в Італії, Мадярщині, Польщі та Югославії, не приносить жодних нових інформацій з Греції й Австрії та цілком промовчує Україну, де харчове положення є найбільш катастрофальне.

ПЕРЕД ПЛЕБІСЦИТОМ В ЕСПАНІЇ?

Мадрид, 26. травня. — В останніх двох тижнях ген. Франсіско Франко відбув поїздку по східних провінціях країни, під час якої населення цих областей так „ентузіястично" мало витати його, що Франко готов зарискувати всенароднім плебісцитом. Еспанці мали б голосувати над проголошеним недавно законом, який практично признає Франка досмертним володарем Еспанії та назначує його наслідника, що мав би бути „королівської крови". Місцеві власті вже мали б мати все приготоване до плебісциту і тільки дожидають відповідного розпорядження.

КОМУНІСТИЧНА „ОРГАНІЧНА ЄДНІСТЬ" В ПОЛЬЩІ.

Варшава, 25. травня.—Заступник премієра і провідник польських комуністів Владислав Ґомулка вчера заявив, що польські комуністи не змагають до монопартійної влади. Навпаки, вони не мають нічого проти того, щоби в Польщі було багато партій, тільки щоб ці партії „органічно" обєднались з комуністами. В Польщі тепер мало б існувати ще шість політичних партій і вони будуть існувати, говорив Гомулка, як довго існують в Польщі соціяльні кляси.

ПОВІСЯТЬ 49 НАЦІСТСЬКИХ ҐАЙДУКІВ.

Мюнхен, Німеччина, 26. травня (АП). — Протягом двох днів, починаючи від завтра, тут повісять 49 націстських доглядачів концентраційного табору в Маутгавзен, засуджених на смерть американським військовим трибуналом за знущання над інтернованими.

БОЛЬШЕВИЦЬКА ПРОГРАМА „СВОБОДИ ПРЕСИ"

Лейк Соксес, Н. Й., 26. травня. — Й. М. Ломакін, большевицький представник в підкомітеті О. Д., що підготовляє світову конференцію свободи інформацій і преси, накинувся сьогодні на „велику пресу деяких країн", закидуючи їй, що вона „підганяє до війни". Ломакін видвигнув теж 5 пунктів, практичним завданням яких мала б бути не свобода, але цензура світової преси та заборона писати правду про Совєтський Союз.

ЗАЖАЛЕННЯ АЛЬБАНСЬКИХ ПАСТУХІВ ПРОТИ ГРЕЦЬКОЇ АВІЯЦІЇ.

Лейк Соксес, Н. Й., 26. травня. — Альбанський уряд звернувся сьогодні до О. Д. зі зажаленням проти Греції, твердячи, що аж 43 грецьких літаків атакували один табор альбанських пастухів, при чому дві особи були вбиті і 8 поранених.

ОБГОВОРЮЮТЬ СПРАВУ АМЕРИКАНСЬКОЇ ДОПОМОГИ ГРЕЦІЇ.

Атени, 26. травнь (АП). — У звязку з признанням Греції американської допомоги, американські військові представники обговорювали сьогодні з представниками грецького уряду подробиці потреб грецької армії. З Північної Греції повідомляють про запеклі бої між урядовими військами та партизанськими загонами.

ФРАНЦУЗЬКІ СОЦІЯЛІСТИ ОДОБРЮЮТЬ АМЕРИКАНСЬКУ ДОПОМОГУ.

Париж, 27. травня. — Визначний французький соціяліст і бувший премієр Франції Леон Блюм стверджує в надрукованій в газеті „Попюлер" статті,, що міжнародний соціялізм повинен радше поперти, ніж відкидати американську допомогу, яка без сумніву причиниться до створення добробуту в світі.

ЗАСУДИЛИ ЖИДІВКУ, ЩО ДОПОМАГАЛА НАЦІСТАМ НИЩИТИ ЖИДІВ.

Амстердам, Голандія, 26 травня (Ройтер). — Тут засуджено на смерть жидівку Бранку Сімонс, яка видавала інших жидів в руки німецьких націстів. Кілька тижнів тому покарано смертю за цю саму провину ще іншого жида.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597—7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодинока число три центи.		Three cents a copy.	
На рік	$7.00	One year	$7.00
На пів року	$3.75	Six months	$3.75
На три місяці	$2.00	Three months	$2.00

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ІВАН ФРАНКО

Поминаємо нині річницю смерти Івана Франка, з якого наукою і діяльністю тісно звязане теж і життя американських українців. Пооніри, що клали в Америці перші основи українського церковного життя, чи закладали перші народні організації та перший український народній часопис, яким являється наша „Свобода", були, як вони самі себе називали — учениками Франка. Тому саме, що вони були перейняті ідеями Франка, рішились покинути рідну землю і виїхали до Америки, щоби бути разом з „меншим братом" теж і на далекій чужині та помагати йому просвічатись та організуватись. За це москвофіли назвали їх згірдливо „попиками-радикалами", а вони цю назву прийняли та ще нею гордились.

Іван Франко був в особливій пошані українських імігрантів американської півкулі, бо він перший з українців старого краю відчув надзвичайно глибоко трагедію душі українського хлібороба, що змушений був покидати рідну землю і йти в світ за очі. Франко був теж першим, що передбачив велику ролю української еміграції у визвольних змаганнях українського народу і писав про це вже тому 50 років. Та не зважаючи на ці „імігрантські" розумовання, американські українці високо цінили та цінять Івана Франка за те, за що клонить перед ним голову весь український нарід. Всі ми вдячні Франкові за вселюдські й національні духові цінності, що він їх вложив в скарбницю духа Української Нації. Зокрема вдячні ми йому за це нове, бойове покоління, що пішло до бою за здійснення найвищих ідеалів українського народу, а яке виховувалось на його ідеях.

Іван Франко був у першу чергу українським письменником, але таким, у якого література й життя тісно звязані. Сам він вважає себе сином „народа, що вгору йде, хоч був запертий в льох"; його покликом є: „праця, щастя і свобода". У Франка героєм нашого часу є „продуцент, робітник", але він сам не герой, а тільки каменяр, що іде радо на чесне і праве діло з такою постановою, що хочби прийшлось йому в горю вмерти чи згинути забутим десь під тином, то проте рішений додержати свій прапор цілo аж до гробу. Як такий не може він йти на згоду з нічим, що є підлістю; тому для нього Пилат, що „Христа на муки віддав, а сам умив прилюдно руки", є гідним „найвищої погорди". Франко не є і з лицарями, що бються як орли, а в душі своїй остають надалі темними і підлими рабами; не є і з паразитами „з водянистим мізком". У його пісні багато жалю, болю і туги, між іншим і тому що його гризли наші недомагання і такі питання, як: Чом у нас відступників так много? Чом для них відступництво не страшне? Чом на рідній ниві безладдя, зависть, пиха пуста і служба ворогу?

Не одно таке слово глибоко ранило заскорузлі уми і кволі душі сучасників Франка. Ранить воно не одних і нині. Проте Франко не хотів ранити. Він добре знав вагу теплого слівця розради і потіхи для наболілої душі. В самій молодості він вдаряє в повний віри і надії тон у „Вічнім революціонері" та в своїм „лиш боротись — значить жить". Спрямувавши нас до цього, що „нам пора для України жить", залишає нам заповіт, що Україна „ще не вмерла, і не вмре" але засяє вогнистим видом у народів вольних колі. І це, що він заповів і для чого трудився, зачинає здійснюватись на наших очах, не зважаючи, що Україна ще далі в неволі.

Дух, що тіло рве до бою...

(В 31-річницю смерти Івана Франка).

Святкування річниць велитнів свого духа увійшло вже в звичай українського народу, стало його внутрішньою потребою, невідємною частиною його побуту. Інші народи обходять насамперед річниці своїх епохальних подій, славних полководців та великих державних мужів. Їх не бракує теж Україні, а проте, український народ звязує свої національні свята насамперед власне з велитнями свого духа, як Тарас Шевченко, Іван Франко, Леся Українка... Березень — Шевченкові; травень — Франкові. Якщо б в цьому часі не відбулося відповідне, хай і скромне свято, якщоб не було бодай окремої, звязаної з цими річницями, згадки, відчувалося б, що чогось бракує, що не виконано якоїсь повинности, що є сама собою зрозуміла.

Звичайно, святкування цих річниць можна б приписати теж в деякій мірі обставинам, головно, як іде про поневолену Україну. А проте, це далеко не тільки обставини. Часто відзиваються теж голоси, мовляв, зачастим, щорічним святкуванням ці річниці вульгаризується, зводиться їх до шаблону без значення, влаштовується їх щораз з меншою дбайливістю і тільки для „відчіпного". А проте, їх святкується і будеться обходити, бо вони, як сказано, стали необхідністю, внутрішньою потребою українця. Народ, згадуючи цих своїх пробудителів і творців модерної української нації, наче обновлюється кожного року, відсвіжується, повною груддю вдихає життєдайну спадщину цих своїх велитнів, натужує зір, щоб побачити далеке світло вказаної ними мети, до якої прямує справді стомилевими кроками. Святкуючи річниці цих своїх велитнів, український народ обходить власне річниці своїх епохальних подій, своїх найбільших державних мужів і своїх найбільших полководців рівночасно. Бо ці велитні своєю появою та своєю творчістю започаткували нову епоху, яка ніколи не скінчиться, поклали основи не тільки під проминаючу політичну будівлю, але й здвигнули морально-духовий храм, якого вже ніколи й жодні „врата адові" не пополіють, та виграли найбільший бій, бо бій за душу і характер свого народу.

Іван Франко, 31-шу річницю смерти якого згадуємо сьогодні, творить разом з Шевченком цю незрушиму скалу, на якій завершується найвеличавіша будівля: українська нація. Каменяр, Учитель, Мойсей, це тільки найголовніші порівнальні поняття, якими характеризується цю велику постать, якою є в українському житті Іван Франко. І він справді в першу чергу каменяр, невтомний, до смерти завзятий народний каменяр, що прикований залізним ланцом любови до свого народу та, не зважаючи на труд, на спрагу й голод валить залізним молотом свого слова в сумління народу, розбиваючи гранітну скалу його темноти, пересудів, задництва, байдужности та ренегатства. Несипущим трудом, власною кровю і власними кістками він мурує гостинець для свого народу, по якому має прийти для нього „нове життя, добро нове у світ". В цьому своєму змаганні Франко став символом найбільш трудної, найбільш жертвенної і рівночасно у нас найбільш навдячної суспільної праці, став справжнім народнім каменярем.

Власна праця і власний труд, власні жертви і посвята та повне самозаперечення і відданість для народу, видвигнули Франка на найкращого учителя, бо учителя власним прикладом. Сам скривавлений трудом для народу, бажаючи здобути

> ...для скованих волі,
> Для скривджених кращої долі
> І рівного права для всіх.

Франко мав право і міг з успіхом кликати інших:

> Лупайте цю скалу. Нехай ні жар, ні холод
> Не спинить вас. Зносіть і труд і спрагу й голод
> Бо вам призначено скалу оцю розбить.

І Франко насамперед сам лупав цю скалу. Власною працею учив працювати інших, бо „праця єдина з недолі нас вирве", бо

> „Лиш праця ржу зотре, що груды зїдає,
> Чуття живе, неткнуте заховає,
> Непросихальную пору живить.
> Лиш в праці мужа виробляєсь сила,
> Лиш праця світ таким, як є, створила,
> Лиш в праці варто і для праці жить.

Працювати, на ніщо не оглядаючись, лупати скалу, промощувати народові шлях до „правди й волі", а при цьому краще „зламатись, ніж покоритись злому" — це головна наука, що її дає Франко своїм розгубленим тоді землякам. В універсальній діяльності і творчості Івана Франка, Франка — Учителя, кожний хто шукає, найде все, чого бажає: найде для своєї душі, для свого серця, для свого розуму і, хочби, для своєї розваги.

Прикладом власної праці та постійним всесторонним вченням Іван Франко справді як Мойсей повів свій народ до обіцяної землі. Цьому народові він віддав все: ввесь труд свого життя, свою працю, своє знання, свого генія. За його життя — новість його думок, новість проголошуваних ним засобів боротьби, мусіли викликати реакцію серед оспалого, отяжілого, розгубленого народу, що готов був поклонитися кожному чужому ідолові, тільки не вказаному Франком власному Богові. Замісць іти за Франком, його власний народ готов був його вкаменувати, прогнати і сам згинути в пустелі темноти та несвідомості. Теж в особистому житті доля не була надто ласкава для Франка, а проте, всі труди і перешкоди додавали йому, здається, ще тільки більше сили і більше завзяття до праці, з одною тільки метою: „щоб з рабів тих зробити народ".



ІВАН ФРАНКО

Різьба Олександра Архипенка, яка знаходиться в Культурному Городі міста Клівленд, Огайо.

> „Невже по вік уділом твоїм буде
> Укрита злість, облудлива покірність
> Усякому, хто зрадою й розбоєм
> Тебе скував і заприсяг на вірність?...

питається Франко. З цього подвійно трагічного положення, бо створеного чужими і невідчутого своїми, він черпає ще більше завзяття, ще з більшию силою стискає молота та ломить скалу, „рівняє правді путь".

Не пройшло сорок років і народ відчув з цілою силою Франкового духа, власне духа, „що тіло рве до бою, рве за щастя, правду волю" та не тільки оцінив працю Франка-каменяра, не тільки схилив голову і поклонився Франкові-учителеві, але й пішов за Франком-Мойсеєм.

Semper Idem!

> Проти рожна перти,
> Проти хвиль плисти,
> Сміло аж до смерти
> Хрест важкий нести.
>
> Правда — проти сили
> Боєм — проти зла,
> Між народ похилий
> Вольности слова,
>
> З світочем науки
> Проти брехні й тьми —
> Гей, робучі руки,
> Світлії уми!
>
> Ще те не вродилось
> Гострєє залізо,
> Щоб ним правду й волю
> Самодур зарізав!
>
> Ще той не вродився
> Жар, щоб в нім згоріло
> Вище діло духа,
> Не лиш вутле тіло!

Іван Франко.

• • •

> Вам страшно тої вогняної хвилі,
> Коли з мільйонів серць, мов божий грім,
> Закута правда бухне, і застилі
> Шкарлюпі світла розірве на нім?
>
> Ви боїтесь, щоби кріваві хвилі
> Не потекли і не підмили дім
> Блискучої освіти, не змулили
> Швидкого поступу думок зовсім?
>
> Не бійтеся! В крівавих хвиль навалі
> Не згине думка, правда і добро,
> Лиш краще, ширше розівється далі.
>
> Не бійтеся! Не людськости ядро
> Та буря зломить, а суху лушпину —
> Ядро ж живеє розростесь без впину.

Іван Франко.

Українці в Югославії

(Надіслане до „Свободи" з Югославії).

Українець любить землю. Риба не може жити без води, птах не може літати без повітря, а українець не може жити без землі. Де не стане нога українця, там його сокира рубає, його рискаль копає, його плуг оре; там і обдаровує земля що його працю золотим зерном.

Зайшли українці, десь коло 1890 року, за Дунай і розсипались по Боснії й Славонії, в лісах, серед гір, над бистрими потоками, що пливуть до Сави Дунаю, Прибули з різних повітів Галичини і зачали працювати, так, як працюють мурашки і як вміють працювати лишень українські селяни, мирні, скромні, робучі й витривалі.

Ліси і пустарі зачали зникати. Вирівнювались загони з пшеницею, житом, тютюном і бульбою. Для невибагливих і ощадних це вже була основа до життя, бо покривала їхні скромні потреби.

Українські оселі, що повстали трудом українців з Галичини, нараховують тепер понад 20,000 людей. Розсипані вони вздовж шляхів і рік Боснії і Сриту. Де тільки збиралось більше українських родин, там зараз старались збудувати собі церкву. Гарні муровані церкви мають Прнявор, Липовяни, Каніжа, Козарац, Девятина, Стара Дуброва. Є місцевости, що мають свої читальні, книгозбірні, влаштовують фестини, аматорські вистави, концерти, відчити, поминають Тараса Шевченка, святкують Першого Листопада, ходять з Колядою на народні цілі. Головним святом є храмове торжество. Нарід сходиться масово, щоби бути на празничній відправі, почути рідне слово на проповіді, скріпити себе духово й розрадитись. Осередком таких торжеств є Прнявор зі своєю гарною церквою і празником у день Преображення Христового. На цей празник прибувають українці з Боснії й Славонії.

В 1941 році перестав виходити по вісьмох літах праці часопис „Рідне Слово". Під цю хвилю цей український гурт не має часопису, який обєднував би громаду і надавав напрям народній праці, читальням і кружкам молоді, які належало б основувати. В роках 1940 і 1941 вийшли календарі в українській мові, видані дуже старанно.

В Югославії розмістилась ще одна українська оселя, на північ від Дунаю, в Бачці, яка нараховує до 22,000 осіб. Перші поселенці прибули сюди ще 1746 р. з Карпатської України, з тих околиць, що межують з Словаччиною. На це вказує в першу чергу мова тих поселенців, що є українською, але зі значними впливами Словаччини та Мадярщини.

Вони осідали більшими громадами і держались кріпко разом. Живуть тепер у місцевостях, що творять громади, які нараховують т и с я ч і членів. Дорожать своєю мовою і своїми звичаями і женяться між собою. Осередком цеї сильної своїм характером оселі є Руский Керестур, який має до 7,000 населення. Він має величаву церкву, збудовану ще 1774 року.

Ці поселенці дбають запопадливо про свою молодь, тому і мають у школах українсько-руські меншинові відділи. Околиця, в якій живуть, урожайна рівнина, яка дає пшеницю, кукурузу цукрові бураки, виноград, коноплі, соняшники. Праця та ощадність зробила нарід маєтним. Він певний себе, рухливий, думаючий. Діячі добрі, енергійні, ведуть, дають вказівки, зокрема щодо економічної та політичної організації. Від пять років молодь ходить уже до української гімназії, в якій учать бачванським говором. Сербська мова російська належать до обовязкового шкільного пляну. Одначе всі предмети викладають у школі в наріччі бачванських українців. Минулого року вийшов прегарний „Буквар" у бачванськім говорі. На рік 1947 товариство „Руска Матка" видало другий календар. У цьому говорі видають в Керестурі часопис „Руске Слово". Це тижневик, живо й цікаво редагований, що під цю пору кладе натиск головно на економічну та політичну працю.

Бачванські українці називали себе „руснаками" і цеї назви держаться донині. В цьому році (1947) будуть вони обходити 200-літню річницю свого прибуття з Карпатської України до Бачки. В серпні відбудеться величавий здвиг на памятку цього поселення. Товариства вже розвинули якнайширшу працю, щоб це свято випало якнайкраще. Приготовляється величава академія і вистава осягів цього поселення у різних галузях, у хаті, на полі й в промислі. Виступатимуть різні хори з піснями, будуть виголошені відповідні промови, відбудуться спортові змагання, буде празничний похід, як теж вийде пропамятна книжка.

Цілий Керестур приготовляється до цього небувалого свята, доми. відновляє, вулиці прикрашує, а рівночасно оре, сіє і волочить...

О. Є. И.

Ол. Луговий. Права застережені.

Дажбожі Внуки

I. НА ЧУЖИНІ МІЖ СВОЇМИ

40)

Батько лагідно познакомив:

— Прошу любити й жалувати!... Добродій Ростислав-Любомир. Я вчора розповідав вам про нього. Молодий господар! — додав усміхнувшися. — А це — пані Ганна Залужна, з сином Борисиком, її чоловік — Андрій Залужний, — на робітника з вусами. — А це, — на широконосого, — Василь Гайдарук!... Наші робітники...

Ірина зачервонілася, хоч про неї нічого не говорилося. Засоромлений Ростислав стиснув обом робітникам руки. Чемно висловився, — радий, мовляв, їх пізнати, думає, що не будуть сваритися. Бо приїхав до них на науку фармування. Лагідно привитався з Залужною, погладив по обличчі Борисика.

Жінки пішли готувати до нової, мурованої хати. Ірина спрямувалася за ними. Мати сказала їй:

— Справимося і без тебе! Краще покажи хлопцеві обійстя!...

Ростислав ніяк не міг позбутися ніяковости перед чужими. Робітники то бачили, давали час прийти до себе, зрівноважитися. Увагу хлопця зайняв Дружок. Стояв обіч, наче б стеріг від напастей. Ростислав гладив пса, в думках дякував робітникам, що його не займають розмовами. Доглянув на землі лозовий патичок, бездумно підняв, показав псові. Шпурнув лівою рукою досить далеко. Дружок наче б зірвався з привязі. Метнувся за хвилин дві приніс — старий черевик. Всі засміялися.

— Не буде з нього нічого годящого — сказав Залужний. — Худобини не хоче завернути. Де він стоптаного черевика вилизав?...

— Чого ти хочеш; ще за року нема! — озвався Гадарук. Кинув черевик у тому напрямі. Пес подивився, гавкнув і замість червика, приніс патичок.

— А-аф... Йому що сталося? Розуміє нашу мову, чи що? — здивувався Залужний.

— Придобрюється молодому господареві! — Гайдарук вимовив гейби з насмішкою. Ростислав аж почервонів.

— А й справді! Може так бути! — батько сказав поважно. — Ну, ти Ірино спробуй. Чи тебе послухає!

Ірина взяла той самий патичок, лівaком шпурнула, як на дівчину зовсім не зле. Пес глянув на неї, на Ристислава. Приніс патик, наставив Ростиславові, прохав ніби знов кидати. Він вдоволив псяче бажнаня. Та опісля кинув патик Залужний — пес і вухом не повів у його бік.

— Що, не казав тобі? — говорив Гайдарук. — Нас не слухає, а ми його ж кормимо, доглядаємо.

Не послухав Дружок і господаря, що кинув інший патик. Побіг, та щось інше там його зацікавило, — миш або жабка. До гурту не вернув зовсім. Батько з обома робітниками понесли набор у стару хату. Молоді залишилися самі. Властиво не самі, крутилися коло них Рудий з Мушкою.

Ростислав здалеку оглянув забудови. Прилична деревляна хата кімнат на пять, крита гонтами. Одалік дві великі стайні, чи властиво стайня і возіння. З відкритих дверей одної виглядали якісь машини. Між с т а й н я м и крита шопа повна плугів, косарок, дисків, культивейторів, борін. Збоку, одаліч — малі будови для курей, гусей. З іншої низкої будови доносилося рохкання. Якісь загороди, колиби на збіжжа, хатина на залізних колесах, т. зв. кабуз. Зовсім осторонь дощатий гараж. Звідти визирало невелике, на дві особи авто, й червоне тягарове авто, тон на дві. Між деревами осин десь недесь блищала вода ріки, зовсі недалеко, зпівдня.

Ірина повела Ростислава за руку оглянути нову хату. Солідний мур на цементованому камінному фундаменті. Т р и стіни вимальовано набіло фарбою, чи вапном — Ростислав на тому мало розуміється. Південня, лицева сторона, червоно брунатна. Від лісу з північного боку — критий рундучок, двері — певно в кухню, з вузкими біля дверей віконцями. У всіх стінах широкі вікна з віконницями з середини, у обох поверхах не менше двадцяти. З південного боку, під балконом над рундуком широкі сходи, чотири колони з гзимсами. Обіч поросла плющем тераса. Невеликий балкончик і над терасою. Шклянні двері ведуть у будинок. Другі двері зачинялися на ніч лише. Перед рундуком усипаний щебнем заїзд, великий квітник посередині. На фармерську хату не виглядало зовсім, скоріще на дім середняка-поміщика, десь в Україні, свідчило про культурність господарів, розуміння краси і замилування нею. Таких будинків у Канаді Ростислав ще не бачив. Правда, й часу не було бачити. (Далі буде)

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ КВІТЕНЬ 1947 РОКУ

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 16. Брега Катерина.
В. 33. Семенчик Кляра Ф.
В. 35. Рочов Володимир.
В. 49. Сидорюк Володимир.
В. 61. Моран Глорія Е.
В. 63. Волсонович Михайло.
В. 84. Макно Софія Рута.
В. 85. Костюк Роман.
В. 106. Робінсон Герберт С.
В. 125. Федуняк Анастазія.
В. 136. Войняр Володимир.
В. 137. Стафель Марія.
В. 143. Дудяк Надія.
В. 147. Щепанський Андрій, Фариняк Дорота.
В. 148. Корек Микола М.
В. 150. Данилович Клеменс Е., Олексин Марія, Олексин Вілям.
В. 155. Бадяк Михайло.
В. 162. Ласайко Ева.
В. 170. Ґуральчук Катерина.
В. 174. Савран Володимир.
В. 176. Гнат Олена.
В. 181. Ясінчук Дмитро.
В. 200. Танчак Микола, Балюк Олена, Лалібертій Марія, Балюк Леон, Балюк Олена, Лалібертій Пилип, Господарець Микола.
В. 204. Андрушин Ольга.
В. 206. Сусла Володимир.
В. 218. Стахура Марія А.
В. 219. Ґаґліярдо Олена.
В. 221. Лихолат Михайло.
В. 230. Брійч Ольга.
В. 234. Вуй Іван.
В. 237. Дмитрик Катерина.
В. 246. Токер Роберт С.
В. 251. Буча Йосиф Іван.
В. 268. Маркевич Марґарета.
В. 277. Саган Генрій І.
В. 281. Кебало Володимир.
В. 284. Магаць Юрій.
В. 288. Личкович Іван, Престаш Юрій, Престаш Ева.
В. 292. Лідик Роман, Лазар Двайт Т., Лідик Марґарета А.
В. 299. Коваль Анна М.
В. 305. Лацько Дмитро.
В. 308. Павлишин Михайло.
В. 316. Сипан Яків.
В. 319. Гук Іван.
В. 321. Фуга Іван.
В. 333. Федишин Петро 2.
В. 336. Стахур Ірина, Стахур Роман.
В. 343. Климців Катерина Г.
В. 361. Лесюк Евгенія, Труш Евгенія, Мішел Павлина.
В. 364. Толоскевич Володимир, Сподар Михайло.
В. 373. Федина Вілям.
В. 374. Ґрудзінський Петро.
В. 380. Путас Стефан, Польовий Іван.
В. 390. Яцанич Михайло Н.
В. 414. Ковальчук Ліліян.
В. 426. Баландович Іван.
В. 429. Рущин Елизавета.
В. 432. Василенко Іван, Крайник Микола, Пиловик Михайло, Костик Семен, Колісник Іван, Хлипавка Микита, Сирко Григорій, Стефюк Вілям, Роско Олена, Проник Іван, Микитин Анеля, Кут Теодор Е., Ксяжкина Елизавета А., Ковальчук Анна, Ґріцун Олекса, Бурак Данило, Косій Станислав, Мочернюк Перла.
В. 448. Шекітка Іван.
В. 451. Примак Михайло.
В. 463. Єзусько Олекса, Єзусько Ольга, Малащак Лев, Якімо Дайана, Робертсон Ніна А., Робертсон Вілям П.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

В. 42. Сушинський Блазій.
В. 74. Олач Геновефа.
В. 82. Саміло Григорій,* Зембa Іван.*
В. 94. Бутитер Семен, Івасюк Володимир, Івасюк Марія.
В. 218. Скарбінський Людвіґ,* Скарбінська Анастазія.
В. 276. Магник Стефан І.*
В. 353. Кмет Володимир.
В. 365. Цар Юлія, Горват Тесій.
В. 441. Кузенко Ела.
В. 445. Сухецький Юліян.*
В. 464. Конаровський Йосиф,* Костюк Іван,* Юркевич Марія, Костюк Михайло,* Семенюк Олена.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 16. Гнатяів Мирослав.
В. 69. Ганчар Катерина.
В. 393. Пархуць Василь В.*
В. 406. Скварек Анна, Окрак Іван.*
В. 427. Плюта Олекса.
В. 432. Скіра Анеля, Снігур Марія, Воробець Василь.
В. 451. Спітковський Кирило,* Спітковська Марія.
В. 458. Іванець Петро.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 21. Косик Ліліян.
В. 182. Хомиць Олена.
В. 233. Савчин Стефан.*
В. 323. Муфич Анна.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Вг 7. Цухер Марта.
В. 27. Гремяк Адам,* Ґраняк Петро, Ґраняк Юзя.
В. 29. Гривнак Теодор.*
В. 64. Барон Теодор.*
В. 105. Цибак Марія.
В. 130. Коваль Володимир, Дзюма Стефан.*
В. 142. Шевчук Яків.*
В. 192. Городецька Анна.
В. 204. Пребич Ірина.
В. 217. Кудяк Павло,* Кудяк Анна.
В. 219. Ландяк Анна, Ландяк Василь.
В. 221. Чолек Марія.
В. 224. Тарабін Олена.
В. 242. Гарбіст Стефан,* Николайко Анна.
В. 261. Стадник Теодор.*
В. 291. Бахорський Петро.*
В. 292. Брич Дмитро.
В. 298. Мак Анна.
В. 341. Поливчук Дофа М. Л.
В. 355. Ветсел Вілям Дж.*
В. 359. Якубик Анна.
В. 361. Бойко Андрій,* Бойко Стела,* Шайб Людвіґ.*
В. 365. Цибрінський Іван,* Цибрінська Антонина.
В. 369. Підставська Марія.
В. 373. Козира Емілія, Козира Дженні.
В. 376. Горбан Іван,* Орищин Володимир С., Орищин Іван.*
В. 403. Вулф Дзюна Р.
В. 432. Козарук Ольга, Романишин Михайло,* Фролак Марія.
В. 434. Ґураль Франко, Ґураль Петро,* Ґураль Марія.
В. 438. Струк Елизавета.
В. 441. Мартинів Микола.*
В. 445. Татарчук Анеля, Москаль Володимир,* Хам Галя.
В. 461. Куріця Вілям,* Куцій Малій, Чупа Іван.
В. 464. Луник Іван.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 96. Козак Джерій.
В. 287. Гнатів Мирослав.
В. 336. Ґалан Григорій.
В. 341. Спитковська Марія, Спитковський Кирило.*
В. 404. Шкварик Анна, Окрак Іван.*
В. 427. Скіра Анеля.
В. 464. Снігур Марія, Воробець Василь.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 21. Косик Ліліян.
В. 182. Красінчук Олена.
В. 233. Савчин Стефан.*
В. 323. Муфич Анна.

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 70. Турінчак Розалія.

ЧЛЕНИ ВІДІШОВШІ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ.

В. 104. Гаврилко Іван.*

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ВИПЛАЧЕНИМ ОБЕЗПЕЧЕННЯМ.

В. 130. Максимюк Іван.
В. 142. Слободян Роман.*

ЧЛЕНИ ВІДІЙШОВШІ З ЗВОРОТОМ В ГОТІВЦІ:

В. 16. Кашинська Марія.
В. 28. Куцик Олена.
В. 29. Гревнак Олекса,* Гревнак Росел,* Гревнак Іван.*
В. 136. Войнар Володимир.*
В. 137. Стахів Марія.
В. 155. Шевчик Іван.*
В. 194. Воробець Михайло.*
В. 219. Рапчак Марія, Рапчак Ралф.*
В. 223. Шепко Анна.
В. 234. Вуй Іван.*
В. 262. Нецьо Іван.*
В. 341. Сурко Анна.
В. 363. Лесків Марта.
В. 364. Барбер Молій, Барбер Ірина, Сіранька Анна.
В. 435. Паркер Зофія.

ЧЛЕНИ ПОМЕРЛІ:

В. 1. Цап Йосиф.
В. 5. Курик Сидорій.
В. 21. Гаврилюк Василь.
В. 27. Шеремета Текля.
В. 29. Ґрозьо Параска.
В. 38. Тарбай Пазя.
В. 43. Романовський Іван.
В. 49. Бурка Іван.
В. 69. Комарницький Йосиф.
В. 81. Чикита Антін.
В. 90. Кропивник Гаврило, Хомович Семен, Лупацій Іван.
В. 96. Годик Дмитро.
В. 99. Гавришко Михайло.
В. 108. Шимонович Анна.
В. 117. Ніньовський Тома 2.
В. 125. Афтанас Катерина.
В. 136. Дудус Василь.
В. 137. Кульчицький Теодор.
В. 155. Ґурняк Михайло.
В. 187. Ставінога Федор.
В. 206. Солочук Матвій.
В. 211. Ятва Леон.
В. 217. Андрусів Содонко.
В. 219. Клюфас Михайло.
В. 221. Піндак Теодор.
В. 223. Онишак Іван.
В. 235. Проць Іван.
В. 247. Белей Петро.
В. 275. Гречин Магдалина.
В. 288. Данилюк Марія.
В. 294. Ядловський Стефан.
В. 326. Потоцький Михайло.
В. 330. Конікевич Іван.
В. 341. Рурик Василь.
В. 342. Петрач Андрій.
В. 365. Чопінка Андрій.
В. 370. Пронька Анна.
В. 371. Романків Григорій.
В. 406. Крішанда Катерина.
В. 407. Хочур Анна.
В. 477. Федик Юстина.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком квітня 1947 року було в У. Н. Союзі повнолітних членів	34,936
В місяці квітні 1947 р. принято нових	102
В місяці квітні 1947 р. принято наново	26
В місяці квітні 1947 р. принято з переступними листами	12
В місяці квітні 1947 р. принято з інших кляс	7
В місяці квітні 1947 р. принято зо старого роду обезпеч.	—
Разом	35,083
В місяці квітні 1947 р. суспендовано	54
В місяці квітні 1947 р. відійшли з переступними листами	10
В місяці квітні 1947 р. відійшли до інших кляс обезпеч.	7
В місяці квітні 1947 р. відійшли до нового роду обезпеч.	—
В місяці квітні 1947 р. відійшли зо зворотом у готівці	20
В місяці квітні 1947 р. відійшли на безплатне продовж.	1
В місяці квітні 1947 р. відійшли з виплаченим обезпеч.	3
В місяці квітні 1947 р. відійшли на виплачене обезпеч.	—
В місяці квітні 1947 р. померли	44
Разом	139
З кінцем місяця квітня 1947 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів	34,944

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі А.	на $ 250	5
В клясі А.А.	на $ 500	86
В клясі В.	на $ 750	12
В клясі С.	на $1000	171
В клясі В.В.	на $1500	6
В клясі С.С.	на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя

В клясі О- 500	на $ 500	466
В клясі О-1000	на $1000	306
В клясі О-1500	на $1500	4
В клясі О-2000	на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 літ.

В клясі Р- 500	на $ 500	4,847
В клясі Р-1000	на $1000	3,359
В клясі Р-1500	на $1500	42
В клясі Р-2000	на $2000	40
В клясі Р-2500	на $2500	4
В клясі Р-3000	на $3000	3

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 літ. (Ендавмент).

В клясі Е- 500	на $ 500	3,372
В клясі Е-1000	на $1000	1,543
В клясі Е-1500	на $1500	38
В клясі Е-2000	на $2000	28
В клясі Е-2500	на $2500	5
В клясі Е-3000	на $3000	6

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі W- 250	на $ 250	2
В клясі W- 500	на $ 500	4,464
В клясі W- 750	на $ 750	1
В клясі W1000	на $1000	3,714
В клясі W-1500	на $1500	40
В клясі W-2000	на $2000	16
В клясі W-2500	на $2500	1
В клясі W-3000	на $3000	3
В клясі W-різні суми		77

Нове обезпечення на ціле життя для давних членів.

В клясі Т- 100	на $ 100	3
В клясі Т- 250	на $ 250	165
В клясі Т- 500	на $ 500	3,574
В клясі Т- 750	на $ 750	524
В клясі Т-1000	на $1000	7,778
В клясі Т-1500	на $1500	183
В клясі Т-2000	на $2000	52
	Разом	34,944

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 1. Матичан Іван мол.
5. Улрич Іван Д., Улрич Стефанія А.
В. 16. Москаль Каролина М., Зедайко Вілям М.
В. 18. Стійл Сандра Л.
В. 29. Громчак Анетта.
В. 32. Гусайко Джеймс В.
В. 39. Танасин Кароля Дж.
В. 57. Томко Христина М.
В. 59. Роман Стефан І.
В. 63. Гокенберій Катлин А., Зубик Андрія С.
В. 84. Шенґера Павлина.
В. 93. Красманська Варвара, Красманська Анна Й.
В. 94. Склепович Фредерик Г.
В. 106. Робінсон Алися А., Гошко Стефан К.
В. 142. Мезак Дженис Р.
В. 150. Пулаский Патрися М. Е., Пулаский Варвара Дж., Пулаский Петро П., Пулаский Роберт Й.
В. 155. Бадяк Евгенія, Бадяк Марія.
В. 158. Голубечко Нейсій З.
В. 164. Симчок Боніта А.
В. 192. Лещинська Катерина Р.
В. 200. Лалібертій Варен П.
В. 206. Гук Катерина А.
В. 218. Темник Йосиф В., Чуй Кліфорд П.
В. 221. Бас Катлина А.
В. 236. Лейн Річард Дж. мол.
В. 265. Саміло Данило.
В. 284. Магаць Михайло 3-тій, Магаць Стефан.
В. 292. Неліґан Юстина М.
В. 299. Сенчина Василь мол.
В. 305. Дацько Марія.
В. 308. Мушіль Марія А., Мушіль Річард Дж., Мушіль Іван П., Коробій Роберт, Коробій Кароля Дж., Коробій Вілям Р., Павлишин Франко, Іващишин Петро І.
В. 316. Курц Теренс.
В. 325. Заплітний Михайло Б.
В. 344. Дейтрих Кенет.
В. 353. Василюк Стефан А.
В. 361. Диба Олекса І., Дубланик Теодор.
В. 373. Подоба Микола М.
В. 385. Кіт Варвара Дж., Олійник Ґреґорій І.
В. 390. Гихва Варвара, Вен Вурґіїз Річард, Рибчик Гледис, Рибчик Глорія А., Ясанич Чарлс Н.
В. 397. Добуш Василь І., Добуш Юрій В.
В. 414. Бурбела Катерина А., Роман Франка К., Роман Данило М.
В. 429. Рущин Ріта.
В. 432. Ґілберт Донна М., Змійовська Олена, Крамар Йосиф, Чубій Патрися Е., Бодикевич Ігор В., Байко Славко, Байко Ольга Е., Байко Іван В.
В. 443. Балан Василь, Балан Ольга А., Кобилко Теренс, Кобилка Селій, Кобилка Анджелина.
В. 463. Модросик Вілям, Модросик Розмарія А., Малашак Іван, Малащак Лев мол., Єзуско Денис Л., Сколґемер Кеней М., Сколґемер Шірлій А., Сколґемер Тереса Л., Сколґемер Джойс М., Сколґемер Дженета М.
В. 476. Ґурта Давид.

НАНОВО ПРИНЯТІ ДІТИ:

В. 82. Зембa Іван А.
В. 158. Домек Бетій, Домек Дженета, Домек Михайло.
В. 220. Нівранський Павло, Нівранська Анна, Нівранська Марія, Нівранська Перла.
В. 341. Свинарчук Евген М., Свинарчук Елизавета М.
В. 358. Сінковська Катлина М.
В. 390. Перчук Василь.
В. 445. Тарновецький Ірина О. Ґрабик Надія М.
В. 461. Ґардасевич Розалія.
В. 464. Юркевич Софія, Хомняк Павло, Осмок Роналд І., Семенюк Юрій, Семенюк Микола.

ДІТИ ПРИНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 301. Доманчук Денис П., Доманчук Кенет В.
В. 451. Дикна Олеся.
В. 458. Іванець Тереса М.

ДІТИ ПРИНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС.

В. 406. Вітко Джійна М.
В. 464. Цірка Михайло Ф.
В. 476. Ґурта Едвард.

СУСПЕНДОВАНІ ДІТИ:

В. 8. Варян Олена.
В. 105. Цибак Юрій.
В. 130. Дзюма Дженета К., Бундза Роман С.
В. 142. Шевчук Вінцентій.
В. 150. Яремій Олена.
В. 217. Кудяк Дорота А., Кудяк Павло мол.
В. 221. Чьолек Микола, Чьолек Маріянна, Чьолек Ловій, Чьолек Теодор.
В. 223. Ґрзибовський Річард.
В. 235. Мудрик Стефан.
В. 261. Карнаук Дориса.
В. 277. Олексів Стефан.
В. 299. Дісик Іван.
В. 348. Брайкович Катерина, Брайкович Павлина.
В. 358. Ді Пола Наталія М.
В. 369. Мількович Патрися, Мількович Джейна Б.
В. 432. Олійник Маруся.
В. 441. Левіцький Мирослав.
В. 445. Кушнір Віра.
В. 458. Шевчук Станислав.

Ой ти дівчино, з оріха зерня,
Чом твоє серденько — колюче терня.

Чом твої устонька — тиха молитва,
А твоє слово гостре, як бритва?

Чом твої очі сяють тим чаром,
Що то запалює серце пожаром?

Ох, тії очі темнійші ночі,
Хто в них задивиться, й сонця не хоче!

І чом твій усміх — для мене скрута,
Серце бентежиться, як буря люта

Ой, ти дівчино, ясная зоре!
Ти мої радощі, ти моє горе!

Тебе видаючи, любити мушу,
Тебе кохаючи, загублю душу.

Іван Франко.

* * *

Жіноче серце! Чи ти лід студений,
Чи запашний, чудовий цвіт весни?
Чи світло місяця? Вогонь страшенний,
Що нищить все? Чи ти, як тихі сни

Невинности? Чи як той стяг воєнний,
Що до побіди кличе? Чи терній,
Чи рожі плодиш? Ангел ти надземний,
Чи демон лютий з пекла глибини?

Чи бєшся ти? Яка твоя любов?
В що віриш? Чим живеш? Чого бажаєш?
В чім змінне ти, і в чім постійне? Мов!

Ти океан — манпш і потопляєш,
Ти рай — добутий за ціну оков,
Ти літо — грієш враз і громом убиваєш.

Іван Франко.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 432. Дикна Олеся.
В. 441. Ошуст Павлина П.

ДІТИ ВІДІЙШОВШІ ДО ІНШИХ КЛЯС.

В. 406. Вітко Джийна М.
В. 464. Цірка Михайло Ф.
В. 476. Ґурта Едвард.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У. Н. С.:

В. 61. Моран Глорія Е.
В. 84. Махно Зофія.
В. 85. Костюк Роман.
В. 147. Фариняк Дорка.
В. 150. Олексин Марія, Олексин Василь.
В. 170. Ґуральчук Катерина.
В. 174. Савран Володимир.
В. 176. Гнат Олена.
В. 219. Шуран Олена.
В. 268. Маркевич Марґарета.
В. 277. Саган Андрій.
В. 288. Престош Юрій, Престош Ева, Лішкевич Іван.
В. 299. Коваль Анна М.
В. 319. Гук Іван.
В. 321. Фука Іван.
В. 364. Толочкевич Володимир.
В. 380. Путас Стефан.
В. 390. Перчук Василь.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗО ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 16. Брега Катерина.
В. 21. Ґрех Павлина.
В. 102. Бахаровський Омелян.
В. 164. Ґелетій Катерина.
В. 319. Франко Елена, Франко Ірина.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком квітня 1947 року було в У. Н. С. дітей членів	11,898
З місяці квітні 1947 р. принято нових	93
В місяці квітні 1947 р. принято наново	20
В місяці квітні 1947 р. принято з переступними листами	4
В місяці квітні 1947 р. принято з інших кляс обезпечения	3
Разом	12,018
В місяці квітні 1947 р. суспендовано	26
В місяці квітні 1947 р. відійшли з переступними листами	2
В місяці квітні 1947 р. відійшли до старших членів УНС	21
В місяці квітні 1947 р. відійшли до інших кляс обезпеч.	3
В місяці квітні 1947 р. відійшли зо зворотом у готівці	6
В місяці квітні 1947 р. відійшли на виплачене обезпеч.	—
В місяці квітні 1947 р. відійшли з виплаченим обезпеч.	—
В місяці квітні 1947 р. відійшли на безплатне продовж.	—
В місяці квітні 1947 р. померли	—
Разом	58
З кінцем місяця квітня 1947 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	11,960

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

В клясі 1-шій	на $500	3,703
В клясі 2-гій	на $400	1,067
В клясі 3-тій	на $100	2,397
В клясі 4Р	на $ 250	104
В клясі 4Р	на $ 500	1,685
В клясі 4Р	на $1000	54
В клясі 5Е	на $ 250	235
В клясі 5Е	на $ 500	1,715
В клясі 5Е	на $1000	412
В клясі 6С	на $ 500	76
В клясі 6С	на $1000	22
	Разом	11,960
З кінцем місяця квітня 1947 р. в У. Н. Союзі було всіх обезпечених		46,904

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член У. Н. Союзу повинен прочитати і відповідно до неї застосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за квітень 1947 року суспендованими, можуть бути приняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Тесаме відноситься також до тих членів, які впродовж квітня 1947 р. взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

Д. Галичин, гол. секретар

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. С.

Пишіть до свого конгресмена

Недавно минула друга річниця визволення Европи. Ми святкуємо ту річницю. Але яка доля тих людей, яких ми визволили два роки тому з Бухенвалду, Белзна, Освенціма, Терезина та з незлічимих таборів праці по цілій Европі? Для багатьох з них дійсне визволення ще має прийти. Не маючи можливости, чи охоти повертатись до своїх домів, яких 850,000 осіб — серед них поляки, балтійці, евреї, українці, югословяни, росіяни, словаки та інші — все ще перебувають в таборах для скитальців; а багато тисяч поза межами таборів, в злиднях, неспокою. Положення тих бездомних жерв переслідувань та війни робиться гіршим з дня на день. Яка їх жде доля?

Частинну відповідь пропонує законопроєкт — H. R. 2910, що є виявом найкращої американської традиції. Той законопроєкт вніс 1. квітня до палати репрезентантів конгресмен Вилієм Стратон і його передано до правничого комітету.

Цей законопроєкт внесено поза чергою, як такий, що має бути якнайскорше рішеним. Якби став законом, надав би право урядові Злучених Держав прийняти до себе 400,000 так званих „Ді Пі", що тепер перебувають в Німеччині, Австрії та Італії. Це є менше ніж половина тої кількости іміґрантів, що могли були приїхати до Злучених Держав легально, на існуючі квоти, за роки війни, якби війна тому не перешкодила. Тих 400,000 мали би приїхати за чотири роки, по 100,000 річно. Приїхали б поза квотою, але відповідаючи всім іншим вимогам іміграційних законів.

Велика частина серед тих бездомних, яких світ назвав „Ді Пі", мали силу, витривалість, волю, щоби витримати довгі роки переслідувань, яких довелось зазнати. Значна більшість серед них — це робітники. Яких 117,000 сільськогосподарських; 20,000 домашньої обслуги. Чимало фахових робітників; професіоналістів й ремісників. Є яких 150,000 дітей віком до 17 літ. Ці чоловіки, жінки, діти заступають всі релігійні вірування: яких 75 до 80 відсотків — християн різних деномінацій, від 20 до 25 відсотків — евреїв.

Найбільшим бажанням тих людей є — почати нове життя в країні, де є свобода слова, вірування, руху, можливости працювати. Зі свого гіркого досвіду вони добре знають, що значить, демократія. Вони будуть добрими громадянами. Як будуть допущені до Злучених Держав, вони в багато разів заплатять за себе.

Американська історія не раз виявила вартість таких „Ді Пі" у минулому. Чи не такими „Ді Пі" були пуритани, квейкери, гуґеноти; католики з Мериленду, лібeрали, які тікали з Німеччини, коли там після 1848 року запанувала реакція?

З кожної нової хвилі з таких „Ді Пі" виходили нові громадяни, навчені гірким досвідом цінити американську свободу. Вони були предками тих старих американців, що з бігом часу привчились приймати свободу як річ звичайну, належну їм.

Багато американців глибоко турбуються долею тих бездомних людей, що перебувають в Німеччині, Австрії та Італії. Вони переконані, що Злучені Держави, як провідник в міжнародніх справах, повинні виявити ініціятиву в справі допущення тих людей, зробити крок, який можуть наслідувати інші країни. Законопроєкт В. Стратона, ставши законом, допоможе зробити той перший крок.

Серед організацій, які підтримують цей законопроєкт є: Американська Федерація Праці, Конґрес Індустріяльних Орґанізацій, Федеральна Рада Християнських Церков в Америці, Національна Католицька Добродійна Конференція, Американський Єврейський Комітет, Національна Рада Орґанізацій Ветеранів, Громадський Комітет в справах „Ді П", Загальна Рада Американської Єдности та багато інших громадських, релігійних та добродійних організацій.

У звязку з переслуханням, законопроєкту H. R. 2910, Ирл Гарисон, голова Громадського Комітету всправах „шДі Пі" та бувший комишенер іміграційних справ — пригадує всім зацікавленим американцям, щоб вони **висловили своє одобрення законопроєкту H. R. 2910 негайно виславши листа або телеграму до своїх конгресменів.** Члени конгресу керуються бажаннями своїх виборців, висловленими в такий традиційний спосіб. На думку Е. Гарисона, сучасний конгрес, більше ніж який інший за всю історію, звертає увагу на подібні заяви.

Загальна Рада — ФЛІС.

СКОРБНА ПІСНЯ

Не винен я тому, що сумно співаю,
Брати мої!
Що слово до слова нескладно складаю —
Простіть мені!

Не радість їх родить, не втіха їх плодить,
Не гра пуста,
А в хвилях недолі, задуми тяжкої
Самі уста

Їх шепчуть, безсонний робітник заклятий
Склада їх — сум:
Моя бо й народня неволя — то мати
Тих скорбних дум.

Іван Франко.

ЩО ПИШУТЬ?

НЕЗНАЙОМИЙ ПРИДНІПРЯНЕЦЬ З ТАБОРУ В ІТАЛІЇ ДО НЕЗНАЙОМОЇ УКРАЇНКИ В АМЕРИЦІ.

Лист з 19. квітня 1947: У перших стрічках мого коротенького листу передаю Вам свій далекий сердешний привіт і бажаю Вам й Вашій родині всього найкращого у Вашому житті. На Ваше бажання дуже радо пишу дещо про моє життя й життя українського народу в Советському Союзі. Хай почує про це оця частина нашого народу, що проживає в Америці. Хай мої слова будуть наукою для всіх, в кого б'ється українське серце і хто хоче щастя й волі для нашого народу, який ввесь час советського панування бореться за нашу правду, за щастя, за волю, за що пролилося вже ріки крови і сліз нашого народу.

Горить і не гасне іскра відплати за заподіяну кривду нашому народові. Мільйони людей вивезені на голодову й холодову смерть на далекій півночі, як от. острів Вайгач, півострів Камчатка, золоті приски ріки Лени, Колими й ін. Мільйони людей, які померли голодовою смертю в 1933 р. під мурами, на дорогах, на полях, за шуканням хліба для дітей, яких цифри виносять не менше цифр людей, що померли в часі цієї війни. У тюрмах і концтаборах спалені живцем тисячі безвинних українців. Це раз на все залишиться в памяті за нашого життя.

Смерть наших батьків, матерей, братів і сестер не пройде марно і зове нас всіх до відплати на кривавім московськім гнобителю.

І скоро прийде час відплати нашого українського народу за їхні знущання. Тріснуть раз на все московські кайдани. І дорого заплатять вони за нашу кров, сльози, за мільйони вимордуваного народу в підвалях НКВД, у Винниці, в львівських Бригідках і в інших містах України.

Хай московські знущання будуть наукою для всіх українців Америки від нас, очевидців страшного переживання. Це причина, чому ми сидимо на чужині, далеко від рідної України.

Настуню, щоб описати все, замало цього паперу. Я хочу лише, щоб цей лист дав багатьом притоку зрозуміти і взнати правду. Може там хто з дівчат українських бажає нав'язати переписку з українськими хлопцями, то подамо адреси. Через особистий контакт швидше зрозуміють вони правду про нашу Україну...



ОДНІ КАЖУТЬ, ЩО П'ЮТЬ НА ПРИЯЗНЬ, ДРУГІ, ЩО НА РОЗБРАТ. Це Андрій Громико (справа) і Волтер Бедел Смит, американський амбасадор до Советів, п'ють в Американсько-Російськім Інституті на вічну приязнь між Злученими Державами і Советами. Зараз по обіді Громико заявив в Ню Йорку, що Совети не згодяться на ніяку інспекцію їхніх атомових засобів.

ЗВІТ

ЗІ ЖЕРТВ, НАДІСЛАНИХ ДО ЗЛ. У. А. Д. КОМІТЕТУ.

(За місяць жовтень 1946)

(ЗА ЛИСТОПАД 1946)

Тамагва, Па. Е. Поступак $5.
Ню Йорк, Н. Й. Укр. парох. о. Д. Профета $11.25. По $2: К. Звірко, А. Мандзій; по $1: О. Пласкун, о. д. Профета, П. Топлишко, К. Гнат, О. Горенко, [illegible] 25 ц. дрібними.
Филаделфія, Па. Г. Дмитруш $10.
Ню Йорк. М. Полчій $3.
Бостон, Масс. Члени кат. громади та УНС від. 374 $110.57. Відділ УНС $25; по $10: І. Чопик, А. Гарматюк, М. Кисіль; по $5: І. Волощук, Ю. Старушок, Е. Старушок; К. Сидорок $3; М. Бідак $2.25; по $2: М. Мигован, Г. Сидорак, Ю. Зінковська, В. Бойко; по $1: В. Данилюк, В. Маслянка, д-р С. Коген, М. Вишньовська, Я. Гомінська, А. Метрик, М. Луцик, А. Луцик, Т. Котабський, О. Котабський, Сабол Брос., М. Щербан; $10.32 з лицитації; $4 дрібними.
Нюарк, Н. Дж. З листи ч. 1.482 і 1.843 на котрі збирали п-ні: Павлюс і Стахура: по $5: „Ам. Ледер Гандле М. Ф. Г. Карп.", „Перфект Ландрі Ко.". Д. Г. Осикій, А. Сайкевич; по $2: І. Колоський, Г. Роанишин, А. Кунц, Н. М. Залепка; по $1: Т. Шалинський, А. Романкі, А. Терлецький, О. Куйбіда, А. Чикал, М. Наконечний, П. Чачевська, М. Яновський, М. Дворник, Манковський, П. Полюбяк, М. Гураль, П. Гарасимик, М. Псуй, Гнида, Г. Будник, А. Будник, В. Чуй, І. Гарцуля, М. Павлюс; $1 дрібними.
(Ліста ч. 1.493, п-ні М. Стахура) по $5: Буч, Стахура, Ф. Боднар, Д. Банит, Н. Глуговський; по $2: Е. Стахура, К. Лиско, Г. Лиско, К. Корк, Н. Н., І. Бурда; по $1: І. Перковський, Бурда, Станський, М. Гаморський, С. Крук, М. Роман, І. Джей, Микулич, А. Шер, М. Розило, В. Вабуш, П. Конфорті, Л. Буч, Д. Мартініціон, І. Моацко, В. М. Якобовскі, С. Шумний, Мотлок, Галумбовська. — Разом $102.80.
Шікаго, Ілл. Чек пересл. адв. Р. Смук $636.35. Жертва членів від. 221 УНС $100.25. Чек $15: річна вкл. $10 від Ліги Ам. Укр. пох., Р. Смук $5. Імена жертводавців були поміщені в „Свободі".
Донора, Па. Зібрав М. Вархолик $50. Т. Маркович $20; М. Вархолик $10; по $5: М. Маркович, А. Маркович, І. Пондрак, В. Сенко.
Вест Гейвен, Конн. Зібрав К. Марущак $112.
Форествіл, Па. О. Калямін $5.
Гартфорд, Конн. М. Дасилів $12.
Кортис Бей, Мд. Укр. Конгрес. Комітет, зібрав Н. Шандровський, $44. По $5: Т. Кацяк, Е. Чачка, О. Чачка, Й. Бернадин, В. Войтович, І. Іванюк, А. Демчук; Й. Василь $3; по $2: С. Бойко, П. Кошлер І. Мацкула.
Джевет Сіті, Конн. П. Іванців $5.
Галидейсбург, Па. А. Мельник $5.
Гайтстон, Н. Дж. Г. Стиякевич $5.
Бріджпорт, Конн. Доп. Коміт. при укр. прав. церкві, пересл. Анастазія Бих $150.
Манчестер, Н. Й. К. Дембрович $5.
Форд Сіті, Па. Тов. Січ (М. Дінко) $10.
Ню Йорк. Сумбтельний $10.
Когус, Н. Й. П. Задра $10.
Йонгставн, О. Укр. амер. Гор. Клюб при церкві св. Тройці річна вкл. за 1946 $10.
Нортгептон, Па. Л. Димчук $10.
Тавнтон, Масс. На зазив о. Кульматицького зібрано $50. М. Заверуха $10; о. Кульматицький $9; по $5: К. Сідзінський, К. Оліяр; по $4: Н. Салата, В. Проніцький, М. Попович; А. Оліяр $2; по $1: М. Попович, М. Оліяр, М. Семеген, П. Туркайло, Й. Давидчук, М. Сіллір.
Акрон, О. Ліста ч. 1,009, зібрала Марія Пулк (кас. УАД Комітету) $51.50. М. Іваницька $5; С. Пулк $3; по $2: М. Пулк, М. Філяс, К. Зепко; по $1: Я. Іваницький, М. Поливка, Г. Мельник, Р. Судомір, П. Баранецький, С. Цепко, С. Дудівка, С. Зуковський, Е. Венгер, С. Гарбар, М. Петруха, К. Тарас, В. Пулк, А. Мосьовський, І. Ручка; А. Сікора, М. Сікора, Н. Сікора, І. Козак, М. Іванцьо, С. Яворський, Н. Іваніцький, М. Бала, М. Огар, Т. Кудера, А. Сироїд, Ц. Дрехслер, А. Зепко, І. Зепко, І. Томко, К. Галаті, Ю. Космоська, Д. Василишин, Д. Міскало, В. Брудкевич; решта дрібними.
Кросвелл, Міш. А. Гонтар $2.
Еддистон, Па. Г. Карнаул $2.50.
Рейнолдсвил, Па. І. Щпак $10.
Пеорія, Ілл. А. Данилюк $10.
Ню Йорк. М. Польче і Н. Козуляк по $2.
Вестфілд, Масс. М. Шостак $5.
Пасейк, Н. Дж. П. Гулька $5.
Шікаго, Ілл. І. Карпа $2.
Йонгставн, О. С. Мусійчук $10.
Деслодж, Мо. Член. вкладка О. Копач $10.
Глесгов, Конн. А. Чмир $10.
Бруклин, Н. Й. п-ні Р. Бенцаль зібрала в день уродин п. Латушевської $18. А. Латушевська $5; по $: Ю. Ярема, Е. Корпан, К. Стефанович, М. Ленчук, Н. Стех, А. Лаяц, Г. Ферач, С. Лаяк, Н. Дерех, І. Н. Бенцаль.
Филаделфія, Па. СУА від. 42, К. Ярош, рек. секр. $10. Р. Карбівник $2.
Йонкерс, Н. Й. М. Кобялка $5.
Гетремк, Міш. М. Черній (на КАРЕ пак.) $10.
Акрон, О. Н. Сорока і Т. Сорока по $5.
Монтреал, Канада. М. Харабарук $21.
Шікаго, Ілл., Вест Пулман. Від. 216 і 243 УНС $31. К. Шемердяк $5; по $3: В. Загатинець, М. Семчишин; по $2: С. Гасюк, І. Лагола, І. Гаврищків, В. Тушиць, Л. Білик, В. Міськевич; по $1: О. Шпорлюк, П. Романюк, Н. Білик, А. Олещук, П. Мацик, Д. Книш, П. Шавала.
Трой, Н. Й. Укр. Горож. Клюб $63.50.
Гіксвил, Л. Ай., Н. Й. В. Смуток $10.
Олифант, Па. Д. Хомин $5.
Клівленд, О. І. Вівчаровський $2.
Амстердам, Н. Й. СУА $23.
Вилмінгтон, Дел. Н. Кравчишин $5.
Лос Анджелес, Кал. Д. Барабаш $20.
Бофало, Н. Й. Члени від. 127 УНС $28. В. Чубатий $10; по $: Т. Новосядний, І. Була, П. Володка; М. Муціківський $3.
Онейда, Н. Й. Н. Н. $5.
Бронкс, Н. Й. СУА від. 6 $150.
Гемпстед, Л. Ай., Н. Й. В. Пащак $2
Фариствил, Конн. О. Каліман $1.64.
Темс, В. Ва. М. Магун $5.
Ню Йорк. Н. Козар $6.
Филаделфія, Па. Від. 324 УНС $25.
Асторія, Н. Й. Н. Петрина $2.
Шікаго, Ілл. С. Цетвінський $2.
Бинггемптон, Н. Й. Укр. Тов. в Бинггемптоні $25.50.
Филаделфія. М. Омелян $2.
Гекетставн, Н. Дж. Ф. Веселуха $10.
Шікаго, Ілл. У. А. Клюб Дівчат $10.
Шангтай, Китай. Укр. Предст. Ком. в Китаю $50.
Даглесвил, Па. Н. Смик $10.
Амстердам, Н. Й. М. Вовнянка $2.
Дітройт, Міш. К. Геник $10.
Клаймер, Па. В. Греб $5.
Елизабет, Н. Дж. Г. Герета $2.
Ню Йорк, Н. Й. Укр. правосл. церква св. Володимира $106.97.
Юсіон, Н. Дж. М. Нечепір $5.
Джерзі Сіті, Н. Дж. П. Мищишин $10.
Йонкерс, Н. Й. А. Сарафин $3.
Лейквуд, О. С. Постолюк $5.
Гарвей, Ілл. І. Устияновський $2.
Майнерсвил, Па. І. Мічел $2.
Рабинсвил, Н. Дж. В. Нурко $5.
Шікаго, Ілл. Збірка на весіллю скитальців у Ю. Буксара і п-ни І. Іванишин (жертв. були ог. в „Свободі") $52.
Филаделфія, Па. М. Субмелко $3, Т. Паращак $42.
З різних місцевостей прислали по $1: Т. Гошуляк, О. Сегін, К. Яценти, Е. Мудрик, Ю. Шарик, Р. Бороник, К. Костик, І. Собенко, Д. Костюк, П. Глібчук, І. Чубатий, М. Козел, Г. Музика, Г. Лібович, А. Син, С. Ростецький, Т. Возна, Т. Левтюх К. Ягодзінська, А. Воробець, А. Куль, Р. Кріль, П. Райца, А. Дубина, М. Гріца, Й. Білинський, А. Гурна, К. Зарічний, М. Дутко, А. Рузило, Е. Дикан, М. Курій, П. Чапля, Х. Зинович, Т. Яремко, І. Мозгер, М. Н. Кулік, С. Загайло.

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, Inc.,
P. O. BOX 1661,
PHILADELPHIA 5, PA.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 16. травня 1947 року помер у 63. році життя

ТЕОДОР ЛИПКА,

довголітний член відділу 268 У. Н. Союзу в Филаделфії.

Покійний походив зі села Діпца, повіт Бережани. Полишив у смутку жену Теклю і дітей та внуків.

Похорон відбувся 21. травня з похоронного заведення. — В. Й. П.!

Т. Радинський, секр.

ПОШУКУЮТЬ

МИКОЛА БУРМАС пошукує **МИКОЛУ МАЛАНІЙ** зі села Бурканів, пов. Підгайці, Галичина. Тепер перебуває в Аргентині. Хай він, або хто про нього знає, пише на адресу: 122-4

NICHOLAS BURMAS
208 East 123rd Street,
NEW YORK, N. Y.

1. **Даткун Софія** з Тернополя шукає: а) брата **Даткун Івана,** син Михайла і Теклі з Богатківець, п. Тернопіль. б) Швагра **Левицького Івана,** син Івана і Тетяни з Богатківець. в) Тіточного брата **Лепету Гринька** з Богатківець.
2. **Максимяк Степан,** син Миколи і Марії з Крихів, Тернопіль, шукає **Телішевських Володимира і Катерину.**
3. **Марія Яцкевич** шукає: **Злупка Юрка** зі Стрия, вул. Магазинова.
4. **Чапельська Анна,** дочка радника Вол. Куриловича зі Львова, шукає: **п. Цьороха.**
5. **Жук Михайло** шукає: **Пельца Йосипа і М. Кірніцького** зі Львова.
6. **Жук Степанія** шукає: **Качор Галю** (дівоче ім'я) з Ізнаnки; живе у Филаделфії.

Прошу писати на адресу:

SUSLA WOLODYMIR,
179-81 E. 3rd St., New York, N. Y.

Катерина Стангритчук зі села Гостів, пов. Товмач, пошукує брата **ЕМІЛІЯНА СТАНГРИТЧУК,** або швагра **ВАСИЛЯ ФЕДЮКА,** Голоситись до:

Rev. ANTHONY STANGRYTCHUK
1915 Russell Ave.,
Youngstown 9, Ohio.

ПОШУКУЮ Андрія Довгапя, з села [illegible], пов. Рава Руська, Галичина. Пошукує його рідна сестра **Маланька Довгань.** Прошу писати:

Mrs. K. RADZEWICZ
176 Pawonia Ave.,
Jersey City 2, N. J.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ

45-АКРОВА ФАРМА

при добрій дорозі. Високе положення. Потік пливе через фарму, барня на корови, сайло, гарадж на 2 авта, хата на 6 кімнат. Податок $45 на рік. Ціна $11,000.

Маю різного рода фарми і бизнеси. Дайте знати за якою фармою шукаєте. Пишіть: 118-3

MICHAEL GELLNER
Real Estate
Ringoes, New Jersey

НА ПРОДАЖ — фарма, 75 акрів, дім, мала барна, курники. На передмісті Troy, New York. Ціна $2,000. По близші інформації пишіть або особисто голоситься до:

Mr. S. HOLANIK
408 East 70th Street
NEW YORK 21, N. Y.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

МЕНВІЛ, Р. АЙ. — Повідомляємо членів Тов. ім. М. Драгоманова, від. 181, що піврічні збори відбудуться в неділю, 1. червня, в годині 2. пополудні, в гали У. Н. Дому на Компалейй Гіл. Обовязком всіх членів є, прийти на означений час, бо будуть важні справи до полагодження. Контрольорів просимо прийти скорше. — Уряд.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

НА ПРОДАЖ ГАРНИЙ НОВИЙ LIVING ROOM SUIT (PERIOD)

3 кавалки. Ціна 200 дол. — Карпет 50 дол. Телефонуйте: BERGEN 4-4991

ТАРЗАН ч. 1608. Зависть у джунглях.



Вхопившися за вистаючу скалу в дорозі, малпочоловік витягнув напів утоплену дівчину в безпечне місце...

...а на березі Товна й її леопарди бігли що сили їм на стрічу.

Коли Тарзан дбайливо підтримував вичерпану зі сил дівчину, прибігла Товна.

Прижмуреними очима вона змірила положення. Її серце наповнилося завистю. Потайки вона закликала своїх леопардів.